

Ankieta dotycząca stanu zdrowia biodra lub kolana

ID

Wskazówki:

Aby odpowiedzieć na poniższe pytania, zastanów się, w jaki sposób stan zdrowia Twojego biodra lub kolana wpływał na Ciebie przez ostatnie 3 miesiące przy zażywaniu swoich zwykłych leków lub przy korzystaniu ze swojego zwykłego sprzętu rehabilitacyjnego (np. laska, balkonik do chodzenia lub poręczce). Przy każdym pytaniu zaznacz tylko jedno okienko ☒.

1. **Czy odczuwasz w biodrze lub kolanie ból, który nie ustępuje nawet wtedy, gdy odpoczywasz (na przykład siedząc)?**
 - ☐ Nie odczuwam żadnego bólu lub odczuwam tylko słaby ból
 - ☐ Odczuwam umiarkowany ból
 - ☐ Odczuwam silny ból
 - ☐ Odczuwam niezwykle silny ból
 - ☐ Odczuwam tak silny ból, że jest on nie do wytrzymania
2. **Czy kładąc się wieczorem spać odczuwasz w biodrze lub kolanie ból, który nie pozwala Ci zasnąć?**
 - ☐ Nigdy lub rzadko
 - ☐ Odczuwam ból, który czasem nie pozwala mi zasnąć
 - ☐ Odczuwam ból, który często nie pozwala mi zasnąć
 - ☐ Odczuwam ból, który prawie nigdy nie pozwala mi zasnąć
 - ☐ Odczuwam ból, który nigdy nie pozwala mi zasnąć
3. **Czy odczuwasz w biodrze lub kolanie ból, który utrudnia Ci chodzenie?**
 - ☐ Ból biodra lub kolana nie utrudnia mi chodzenia
 - ☐ Po około 30 minutach chodzenia ból uniemożliwia mi dalsze chodzenie
 - ☐ Po około 10-15 minutach chodzenia ból uniemożliwia mi dalsze chodzenie
 - ☐ Mogę chodzić tylko przez krótki okres czasu (jak np. przejście z jednego pokoju do drugiego)
 - ☐ Z powodu bólu biodra lub kolana nie mogę w ogóle chodzić
4. **Czy stan zdrowia Twojego biodra lub kolana utrudnia Ci dbanie o siebie (czyli wykonywanie czynności osobistych, takich jak mycie, ubieranie się i korzystanie z ubikacji)?**
 - ☐ Nie utrudnia. Jestem w stanie samodzielnie dbać o siebie → **Przejdź do pytania 6 (na odwrocie)**
 - ☐ Nie jestem w stanie wykonywać niektórych czynności
 - ☐ Nie jestem w stanie wykonywać wielu czynności
 - ☐ Nie jestem w stanie wykonywać większości czynności
 - ☐ Stan mojego biodra lub kolana uniemożliwia mi samodzielne dbanie o siebie
5. **Czy otrzymujesz wystarczającą pomoc w dbaniu o siebie (czyli w wykonywaniu czynności osobistych, takich jak mycie, ubieranie się i korzystanie z ubikacji)?**
 - ☐ Otrzymuję wystarczającą pomoc
 - ☐ Zazwyczaj otrzymuję wystarczającą pomoc
 - ☐ Czasami otrzymuję wystarczającą pomoc
 - ☐ Rzadko otrzymuję wystarczającą pomoc
 - ☐ Nie otrzymuję wystarczającej pomocy w dbaniu o siebie

Odpowiedz na pytania na odwrocie



A Victorian
Government
initiative



6. **Czy stan zdrowia Twojego biodra lub kolana przeszkadza Ci korzystać z życia?**
- ☐ Nie przeszkadza albo przeszkadza jedynie w niewielkim stopniu
 - ☐ Przeszkadza w umiarkowanym stopniu
 - ☐ Przeszkadza w dużym stopniu
 - ☐ Przeszkadza w ogromnym stopniu
 - ☐ Stan zdrowia mojego biodra lub kolana w ogóle nie pozwala mi na korzystanie z życia
7. **Czy stan zdrowia Twojego biodra lub kolana utrudnia Ci stosunki z bliskimi (czyli z żoną, mężem, dziećmi lub przyjaciółmi)?**
- ☐ Nie utrudnia mi stosunków z bliskimi
 - ☐ Czasem utrudnia mi stosunki z bliskimi
 - ☐ Często utrudnia mi stosunki z bliskimi
 - ☐ Przeważnie utrudnia mi stosunki z bliskimi
 - ☐ Stan zdrowia mojego biodra lub kolana stale utrudnia mi stosunki z bliskimi
8. **Czy stan zdrowia Twojego biodra lub kolana powoduje trudności finansowe w Twoim gospodarstwie domowym (czyli Tobie, Twojej rodzinie i innym domownikom)?**
- ☐ Nie ma on wpływu na sytuację finansową w moim gospodarstwie domowym
 - ☐ Trochę utrudnia sytuację finansową w moim gospodarstwie domowym
 - ☐ W umiarkowanym stopniu utrudnia sytuację finansową w moim gospodarstwie domowym
 - ☐ Ogromnie utrudnia sytuację finansową w moim gospodarstwie domowym
 - ☐ Z powodu stanu mojego biodra lub kolana nie daję/nie dajemy sobie rady finansowo
9. **Czy w ciągu ostatnich 6 miesięcy wykonywałeś pracę zarobkową?**
- ☐ Nie
 - ☐ Tak, stan mojego biodra lub kolana nie utrudnia mi pracy
 - ☐ Tak, lecz stan mojego biodra lub kolana umiarkowanie utrudnia mi dalszą pracę
 - ☐ Tak, lecz stan mojego biodra lub kolana bardzo utrudnia mi dalszą pracę
 - ☐ Tak, lecz musiałem przerwać pracę z powodu stanu zdrowia mojego biodra lub kolana
 - ☐ Tak, lecz jest mi trudno pracować z **innych powodów**
10. **Czy musisz opiekować się innymi osobami, które wymagają Twojej opieki (takimi, jak członek rodziny albo chory lub niepełnosprawny małżonek/partner życiowy)?**
- ☐ Nie
 - ☐ Tak, stan mojego biodra lub kolana nie utrudnia mi opieki nad tą osobą
 - ☐ Tak, lecz stan mojego biodra lub kolana umiarkowanie utrudnia mi opiekę nad tą osobą
 - ☐ Tak, lecz stan mojego biodra lub kolana bardzo utrudnia mi opiekę nad tą osobą
 - ☐ Tak, lecz nie jestem w stanie opiekować się tą osobą z powodu stanu mojego biodra lub kolana
 - ☐ Tak, lecz jest mi trudno opiekować się tą osobą z **innych powodów**
11. **Czy, ogólnie rzecz biorąc, obecny stan zdrowia Twojego biodra lub kolana różni się od stanu sprzed 6 miesięcy?**
- ☐ Stan mojego biodra lub kolana polepszył się
 - ☐ Stan mojego biodra lub kolana jest mniej więcej taki sam
 - ☐ Stan mojego biodra lub kolana trochę się pogorszył
 - ☐ Stan mojego biodra lub kolana uległ pogorszeniu w umiarkowanym stopniu
 - ☐ Stan mojego biodra lub kolana bardzo się pogorszył

Odpowiedz na pytania na odwrocie

Podstawowe informacje o Tobie

12. Tytuł: Pan ☐ Pani ☐

Inny _____

13. Twoje imię i nazwisko:

14. Twoja data urodzenia:

___ / ___ / _____

15. Twój adres domowy:

Kod pocztowy: _____

16. Twój adres pocztowy (jeśli inny niż domowy):

Kod pocztowy: _____

17. Twoja płeć? Zaznacz jedno okienko:

☐ Mężczyzna ☐ Kobieta

Dzisiejsza data: ___ / ___ / _____

18. Czy potrzebowałeś czyjejś pomocy w przeczytaniu i zrozumieniu niniejszej ankiety?

☐ Tak ☐ Nie

19. Czy wolałbyś przeczytać i wypełnić niniejszą ankietę w innym języku?

☐ Tak ☐ Nie

Zaznacz okienko przy nazwie preferowanego języka:

- ☐ arabski
- ☐ chiński
- ☐ chorwacki
- ☐ angielski
- ☐ grecki
- ☐ włoski
- ☐ macedoński
- ☐ maltański
- ☐ polski
- ☐ rosyjski
- ☐ hiszpański
- ☐ turecki
- ☐ wietnamski

Inne

Dziękujemy Ci za poświęcenie czasu na udzielenie odpowiedzi na powyższe pytania



A Victorian
Government
initiative

